



PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE N. 3 DEL 07/02/2024

OGGETTO: Servizio di traduzione contenuti sezione sito web dedicata ai musei e relativa brochure tematica – Progetto Art. 21 RETI E SITI MUSEALI del Distretto Turistico dei Laghi, Monti e Valli dell'Ossola: un viaggio attraverso la storia – D.D. 373 DEL 06/11/2023 - CIG B044D884CE – CUP J18J23000750009

IL PRESIDENTE

PREMESSO CHE

il C.d.A. del Distretto Turistico dei Laghi, con verbale n. 11 del 10/11/2023, ha preso atto del finanziamento del Progetto “RETI E SITI MUSEALI del Distretto Turistico dei Laghi, Monti e Valli dell'Ossola: un viaggio attraverso la storia”, rientrante tra i progetti per la promozione e la commercializzazione dei prodotti turistici regionali Art. 21 L.R. 14/2016, ed ha avviato le relative azioni di promozione e comunicazione dando mandato al Presidente per la stipula e l'affidamento degli incarichi. Una delle azioni previste e deliberate è la traduzione in tre lingue di contenuti inseriti nella sezione del sito web istituzionale dedicata ai musei e nella relativa brochure tematica;

il CDA ha preso atto del preventivo presentato da NATIVA s.a.s. di Andrea Russo & C. di Torino (TO) per tale servizio, delegando il Presidente al perfezionamento della pratica;

tale servizio è necessario allo svolgimento delle specifiche funzioni ed attività dell'Ente e l'importo risulta coerente con gli obiettivi di budget ovvero risulta assicurata la copertura finanziaria dal bilancio preventivo per l'anno 2024 alla voce “spese promozionali”;

VISTO

il nuovo codice degli appalti approvato con D. Lgs. n. 36 del 31/03/2023 che è entrato in vigore il 1° luglio 2023;

VISTO

l'art. 37 del predetto D. Lgs. n. 36/2023 (Programmazione dei lavori e degli acquisti di beni e servizi) il quale stabilisce:

“1. Le stazioni appaltanti e gli enti concedenti:

a) adottano il programma triennale dei lavori pubblici e il programma triennale degli acquisti di beni e servizi. I programmi sono approvati nel rispetto dei documenti programmatori e in coerenza con il bilancio e, per gli enti locali, secondo le norme della programmazione economico-finanziaria e i principi contabili;

b) omissis

2. Omissis

3. Il programma triennale di acquisti di beni e servizi e i relativi aggiornamenti annuali indicano gli acquisti di importo stimato pari o superiore alla soglia di cui all'[articolo 50, comma 1, lettera b\)](#) (importo superiore a 140.000 euro).

4. 5. 6. 7. Omissis

DATO ATTO che

- per lo stesso non vi è l'obbligo del preventivo inserimento nel programma triennale degli acquisti di beni e servizi (affidamento di importo non superiore ad € 140.000,00);
- il C.d.A. del Distretto Turistico dei Laghi, con verbale n. 11 del 10/11/2023, ha deliberato di procedere con l'affidamento del servizio sopra citato.

RICHIAMATI

gli artt. 15, 17, 49, 50 e 62 del citato D. Lgs. n. 36/2023 che qui si riportano:

Art. 15. (Responsabile unico del progetto RUP)

“1. Nel primo atto di avvio dell'intervento pubblico da realizzare mediante un contratto le stazioni appaltanti e gli enti concedenti nominano nell'interesse proprio o di altre amministrazioni un responsabile unico del progetto (RUP) per le fasi di programmazione, progettazione, affidamento e per l'esecuzione di ciascuna procedura soggetta al codice.

Omissis

Art. 17. (Fasi delle procedure di affidamento)

“1. Prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici le stazioni appaltanti e gli enti concedenti, con apposito atto, adottano la decisione di contrarre individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte.

2. In caso di affidamento diretto, l'atto di cui al comma 1 individua l'oggetto, l'importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale”.

Art. 49. (Principio di rotazione degli affidamenti)

“1. Gli affidamenti di cui alla presente Parte avvengono nel rispetto del principio di rotazione.

2. In applicazione del principio di rotazione è vietato l'affidamento o l'aggiudicazione di un appalto al contraente uscente nei casi in cui due consecutivi affidamenti abbiano a oggetto una commessa rientrante nello stesso settore merceologico, oppure nella stessa categoria di opere, oppure nello stesso settore di servizi.

3. La stazione appaltante può ripartire gli affidamenti in fasce in base al valore economico. In tale caso il divieto di affidamento o di aggiudicazione si applica con riferimento a ciascuna fascia, fatto salvo quanto previsto dai commi 4, 5 e 6.

4. In casi motivati con riferimento alla struttura del mercato e alla effettiva assenza di alternative, nonché di accurata esecuzione del precedente contratto, il contraente uscente può essere reinvitato o essere individuato quale affidatario diretto.

5. Per i contratti affidati con le procedure di cui all'[articolo 50, comma 1, lettere c\), d\) ed e\)](#), le stazioni appaltanti non applicano il principio di rotazione quando l'indagine di mercato sia stata

effettuata senza porre limiti al numero di operatori economici in possesso dei requisiti richiesti da invitare alla successiva procedura negoziata.

6. È comunque consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 euro”.

Art. 50. (Procedure per l'affidamento)

“1. Salvo quanto previsto dagli [articoli 62 e 63](#), le stazioni appaltanti procedono all'affidamento dei contratti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore alle soglie di cui all'[articolo 14](#) con le seguenti modalità:

a) Omissis

b) affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;

2. Gli elenchi e le indagini di mercato sono gestiti con le modalità previste nell'[allegato II.1](#). Omissis

Art. 62. (Aggregazioni e centralizzazione delle committenze)

“1. Tutte le stazioni appaltanti, fermi restando gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione di forniture e servizi di importo non superiore alle soglie previste per gli affidamenti diretti (€ 140.000,00), e all'affidamento di lavori d'importo pari o inferiore a 500.000 euro, nonché attraverso l'effettuazione di ordini a valere su strumenti di acquisto messi a disposizione dalle centrali di committenza qualificate e dai soggetti aggregatori.

Omissis

DATO ATTO che

- ai sensi dell'art. 15 del ciato D. Lgs. n. 36/2023 il Presidente ha attribuito, per questo affidamento, le funzioni di RUP alla dipendente Elisa Montanari;
- la dipendente ha dichiarato l'assenza di conflitto di interesse nello svolgimento della procedura di affidamento del servizio ai sensi dell'art. 16 del citato D. Lgs. n. 36/2023 e del Codice Etico dell'Ente;

CONSIDERATO che

- ai sensi e per gli effetti del citato art. 50 è possibile disporre l'affidamento diretto degli appalti di servizi e forniture di importo inferiore ad € 140.000,00 anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;
- la stazione appaltante, per quanto sopra, può procedere all'assegnazione dell'appalto attraverso il solo provvedimento di affidamento, specificando l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

RITENUTO

di procedere all'affidamento diretto del servizio di traduzione contenuti sezione sito web dedicata ai musei e relativa brochure tematica – Progetto Art. 21 “RETI E SITI MUSEALI del Distretto Turistico dei Laghi, Monti e Valli dell'Ossola: un viaggio attraverso la storia” – D.D. 373 del 06/11/2023 per le esigenze del Distretto Turistico dei Laghi a NATIVA s.a.s. di Andrea Russo & C., C.F. e P.IVA 11261270018 con sede in Via Matteo Pescatore, 2 - 10124 Torino (TO) per il prezzo di € 2.364,48 oltre IVA 22% avendo accertato la congruità del preventivo presentato;

DATO ATTO che

- è stata accertata la congruità del prezzo sulla base di precedenti affidamenti per lo stesso servizio ad altri fornitori e la professionalità del servizio svolto;
- viene rispettato il principio di rotazione;

ACQUISITI E VISTI

- l'autodichiarazione del possesso dei requisiti previsti dagli artt. 94 e 95 del D. Lgs. n. 36/2023
- l'autodichiarazione della tracciabilità dei flussi finanziari
- il certificato del Casellario ANAC in cui si attesta in data 07/02/2024 l'assenza di annotazioni
- il DURC (Documento Unico di Regolarità Contributiva), Prot. INPS_38723622 del 27/11/2023 (scadenza 26/03/2024) con esito regolare

DATO ATTO che

- il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet istituzionale dell'Ente;

DETERMINA

- 1) di affidare, per i motivi di cui in premessa che qui si richiamano espressamente, l'incarico del servizio di traduzione contenuti sezione sito web dedicata ai musei e relativa brochure tematica a NATIVA s.a.s. di Andrea Russo & C., C.F. e P.IVA 11261270018 con sede in Via Matteo Pescatore, 2 - 10124 Torino (TO) per il prezzo di € 2.364,48 oltre IVA 22%, con riferimento al preventivo presentato che qui si richiama anche se materialmente non allegato;
- 2) di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del D. Lgs. n. 36/2023;
- 3) di stabilire le condizioni di pagamento come segue:
 - fatturazione del servizio ENTRO E NON OLTRE IL 30/04/2024;



- pagamento tramite bonifico bancario, previa fatturazione elettronica con l'applicazione dello split payment, su Conto Corrente Dedicato entro 60 gg. f.m. d.f. subordinato all'acquisizione del Documento Unico di Regolarità Contributiva fiscale;

4) di dare atto:

- che il CIG relativo al presente affidamento è B044D884CE;
- che l'affidamento di cui al presente atto sarà sottoposto alla normativa della legge n.136/2010, artt. 3 e 6 e successive modifiche e integrazioni e che lo scrivente ufficio è responsabile sia delle informazioni ai fornitori relativamente ai conti correnti dedicati che all'assunzione dei codici identificativi di gara e si impegna a riportarlo sui documenti di spesa in fase di liquidazione;
- che si ottempera a quanto disposto dall'art. 25 del D. L. 66/2014 relativamente all'obbligo della fatturazione elettronica;
- che si assolve agli obblighi previsti dall'articolo 23 del D. Lgs. n. 33/2013 mediante la pubblicazione sul sito internet dell'ente, sezione Amministrazione Trasparente, sottosezione Provvedimenti, dei dati richiesti;
- che il Responsabile Unico del Progetto è la dipendente Elisa Montanari con l'assistenza esterna del Dott. Ugo Renato Palmieri.

II PRESIDENTE

Francesco Gaiardelli